

# Experto Universitario

## Traducción e Interpretación Jurídica en Francés





## Experto Universitario Traducción e Interpretación Jurídica en Francés

- » Modalidad: **online**
- » Duración: **6 meses**
- » Titulación: **TECH Universidad Privada Peruano Alemana**
- » Acreditación: **18 ECTS**
- » Horario: **a tu ritmo**
- » Exámenes: **online**

Acceso web: [www.techtitute.com/humanidades/experto-universitario/experto-traduccion-interpretacion-juridica-frances](http://www.techtitute.com/humanidades/experto-universitario/experto-traduccion-interpretacion-juridica-frances)

# Índice

01

Presentación

---

*pág. 4*

02

Objetivos

---

*pág. 8*

03

Estructura y contenido

---

*pág. 12*

04

Metodología

---

*pág. 18*

05

Titulación

---

*pág. 26*

# 01

# Presentación

La presencia actual en el mercado laboral de traductores jurídicos específicamente en francés es muy baja, y eso es debido, en parte, a la falta de una capacitación de calidad que ayude a estos profesionales a especializarse en este sector. Por esa razón, principalmente, esta universidad ha decidido diseñar una titulación que se adapte, por un lado, a las especificaciones del entorno laboral, y por otro, a las necesidades académicas del egresado. Se trata de una titulación 100% online con la que adquirirá las habilidades y destrezas lingüísticas necesarias para desenvolverse con el manejo del francés en el entorno jurídico, judicial y socioeconómico.





“

*Aprovecha la oportunidad para conocer los últimos avances en esta materia para aplicarla a tu práctica diaria”*

Dominar el francés se ha convertido, hoy en día, en un claro distintivo curricular en el entorno laboral. Sin embargo, contar con ello no garantiza el manejo exacerbado de todas las áreas del idioma, razón por la que, en muchas ocasiones, los traductores e intérpretes no alcanzan los objetivos profesionales que desean. Una de las áreas que requiere una capacitación especializada por la complejidad de su terminología es la jurídica y judicial.

Ante la falta de una titulación que ahonde específicamente en este sector y permita al egresado adquirir las habilidades lingüísticas para manejar este idioma en su entorno, TECH ha decidido lanzar este Experto Universitario en Traducción e Interpretación Jurídica en Francés. Se trata de una oportunidad única de especializarse en esta área en tan solo 450 horas y a través de un temario que ahonda, no solo en las especificaciones y la cultura de esta lengua aplicada a la profesión, sino en su práctica especializada y en la interpretación bilateral de la misma.

Un programa totalmente online, diseñado por expertos, compatible con cualquier dispositivo que disponga de conexión a internet y enfocado, en exclusiva, a proporcionarle un conocimiento amplio y actualizado del idioma. Además, en el aula virtual encontrará material adicional para profundizar, de manera personalizada, en el temario de cada módulo, de tal manera que pueda sacarle el máximo rendimiento a esta experiencia académica.

Este **Experto Universitario en Traducción e Interpretación Jurídica en Francés** contiene el programa educativo más completo y actualizado del mercado. Sus características más destacadas son:

- ♦ El desarrollo de casos prácticos presentados por expertos en traducción e interpretación en francés
- ♦ Los contenidos gráficos, esquemáticos y eminentemente prácticos con los que está concebido recogen una información exhaustiva y práctica sobre aquellas disciplinas indispensables para el ejercicio profesional
- ♦ Los ejercicios prácticos donde realizar el proceso de autoevaluación para mejorar el aprendizaje
- ♦ Su especial hincapié en metodologías innovadoras
- ♦ Las lecciones teóricas, preguntas al experto, foros de discusión de temas controvertidos y trabajos de reflexión individual
- ♦ La disponibilidad de acceso a los contenidos desde cualquier dispositivo fijo o portátil con conexión a internet

“*Profundiza en la caracterización del lenguaje jurídico en ambos idiomas y obtén una visión amplia y contextualizada sobre los tipos de textos que existen en este sector y sus entresijos*”

“

*Conocerás al detalle las últimas novedades referidas a las necesidades y demandas del mercado laboral actual en la interpretación bilateral, para que puedas adaptar tu perfil profesional a sus requerimientos”*

El programa incluye, en su cuadro docente, a profesionales del sector que vierten en esta capacitación la experiencia de su trabajo, además de reconocidos especialistas de sociedades de referencia y universidades de prestigio.

Su contenido multimedia, elaborado con la última tecnología educativa, permitirá al profesional un aprendizaje situado y contextual, es decir, un entorno simulado que le proporcionará una capacitación inmersiva programada para entrenarse ante situaciones reales.

El diseño de este programa se centra en el Aprendizaje Basado en Problemas, mediante el cual el profesional deberá tratar de resolver las distintas situaciones de práctica profesional que se le planteen a lo largo del curso académico. Para ello, contará con la ayuda de un novedoso sistema de vídeo interactivo realizado por reconocidos expertos.

*Entre el material adicional que encontrarás en el Aula Virtual destacan las simulaciones de traducción de textos para diferentes instituciones, para que puedas poner en práctica tus habilidades.*

*Una experiencia de capacitación única, clave y decisiva para impulsar tu desarrollo profesional.*



# 02 Objetivos

Este Experto Universitario ha surgido con el objetivo de poder ofrecer al profesional de la interpretación y la traducción una capacitación lo más especializada posible en el ámbito jurídico y judicial. De esta forma, TECH pretende fomentar el impulso de su carrera laboral, así como poner a su disposición las herramientas que influirán, de manera totalmente positiva, eficaz y efectiva, en el desarrollo de sus habilidades y destrezas lingüísticas en el manejo del francés.





“

*TECH pondrá a tu disposición todas las herramientas que necesitarás para manejar hasta los aspectos más complejos de la traducción jurídica en francés”*



## Objetivos generales

---

- ♦ Ahondar en los recursos y herramientas básicas de traducción jurídica, tanto electrónicos como en papel, sus características y los beneficios de uso en la práctica diaria de la profesión
- ♦ Obtener un conocimiento amplio y específico de la lengua y de la cultura del francés aplicada a la traducción y la interpretación
- ♦ Adquirir un conocimiento especializado sobre la traducción jurídica y sobre la caracterización de este lenguaje en español y en francés



*Este Experto Universitario Incluye un apartado que profundiza en el uso combinado de la comunicación oral y escrita en francés, para que puedas poner en práctica tus destrezas lingüísticas”*





## Objetivos específicos

### Módulo 1. Lengua y cultura C aplicada a la traducción y la interpretación - francés

- ♦ Consolidar los conocimientos adquiridos del nivel B2, según el MCER, de la lengua C
- ♦ Introducir los conocimientos de la lengua C a nivel C1, según el MCER
- ♦ Profundizar en el estudio de las funciones comunicativas en la lengua C correspondientes a nivel B2, según el MCER, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- ♦ Profundizar en el estudio de los aspectos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C, para el adecuado desarrollo de las competencias del traductor e intérprete
- ♦ Analizar las variaciones lingüísticas, los registros y los lenguajes especializados de la lengua C
- ♦ Analizar y sintetizar todo tipo de textos
- ♦ Profundizar en la consolidación del dominio de las destrezas comunicativas en la lengua C
- ♦ Producir textos gramaticalmente correctos y pragmáticamente apropiados

### Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (francés-español)

- ♦ Consolidar los conocimientos teóricos y prácticos de traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Dominar las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

- ♦ Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias directas con la combinación lingüística (francés-español)
- ♦ Adquirir los conocimientos básicos sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

### Módulo 3. Interpretación bilateral de la lengua C (francés)

- ♦ Profundizar en los fundamentos teóricos y prácticos de la interpretación bilateral como modalidad
- ♦ Familiarizarse con el proceso de documentación para la interpretación y, en concreto, para contextos específicos y aprender a hacerlo adecuadamente
- ♦ Familiarizarse con el funcionamiento de las conversaciones formales entre dos o más interlocutores y comprenderlo en función del ejercicio de la interpretación
- ♦ Desarrollar y aplicar las habilidades necesarias para las dos fases principales del proceso de la interpretación: la escucha activa y la expresión
- ♦ Interpretar, con garantías de mantenimiento de los niveles de calidad, conversaciones formales entre dos o tres interlocutores en diferentes contextos y con distintas variedades de español y de la lengua C (francés)
- ♦ Adquirir las habilidades necesarias de la oratoria y dominar las técnicas en español y en la lengua C (francés)
- ♦ Desarrollar las habilidades necesarias para el autoaprendizaje y el trabajo en equipo para la profesión de intérprete

# 03

## Estructura y contenido

El estudiante que acceda a esta titulación encontrará en ella una programación teórica y práctica exhaustiva, diseñada en base a los requerimientos del área de la traducción e interpretación jurídica, la información más completa y actualizada y las recomendaciones de un equipo de expertos en el sector. De esta manera, TECH le garantiza que la superación de este Experto Universitario le permitirá adquirir un conocimiento amplio y contextualizado para llevar a cabo una praxis profesional destacable y altamente valorable en el mercado laboral.





“

*Tendrás acceso a horas de material adicional en formato audiovisual que te permitirán contextualizar mejor el conocimiento y perfeccionar tus habilidades a través de la profundización en los aspectos más relevantes del temario”*

### Módulo 1. Lengua y cultura C aplicadas a la traducción y la interpretación - francés

- 1.1. Estudio gramatical a nivel B2
  - 1.1.1. Revisión
  - 1.1.2. Introducción a contenidos gramaticales II
  - 1.1.3. Ejercicios prácticos
- 1.2. Estudio gramatical a nivel C1
  - 1.2.1. Introducción
  - 1.2.2. Contenidos gramaticales
  - 1.2.3. Ejercicios prácticos
- 1.3. Funciones comunicativas
  - 1.3.1. Presentación de las diferentes funciones comunicativas
  - 1.3.2. Ejercicios prácticos
  - 1.3.3. Valoración de la aplicación en la profesión del traductor e intérprete
- 1.4. Aspectos léxicos en base a las funciones comunicativas
  - 1.4.1. Introducción
  - 1.4.2. Presentación
  - 1.4.3. Ejercicios prácticos
- 1.5. Variación lingüística, registros y lenguajes especializados
  - 1.5.1. Variación lingüística
  - 1.5.2. Registros
  - 1.5.3. Lenguajes especializados
- 1.6. Análisis y síntesis textual
  - 1.6.1. Análisis textual
  - 1.6.2. Síntesis textual
  - 1.6.3. Ejercicios prácticos
- 1.7. Contenidos socioculturales, históricos, económicos y políticos de las áreas geográficas de la lengua C
  - 1.7.1. Presentación y objetivos
  - 1.7.2. Exposición
  - 1.7.3. Ejercicios prácticos de consolidación y de relevancia en la profesión del traductor intérprete
- 1.8. Revisión textual
  - 1.8.1. Pautas generales
  - 1.8.2. Proceso de revisión
  - 1.8.3. Ejercicios prácticos

- 1.9. Redacción textual
  - 1.9.1. Pautas iniciales
  - 1.9.2. Exposición
  - 1.9.3. Ejercicios prácticos
- 1.10. Práctica combinada de la comunicación oral y escrita a nivel B2-C1 de los contenidos adquiridos a través de las destrezas lingüísticas
  - 1.10.1. Comprensión oral
  - 1.10.2. Comprensión escrita
  - 1.10.3. Producción escrita y oral
  - 1.10.4. Interacción oral I

### Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (francés-español)

- 2.1. La traducción jurídica, judicial y jurada de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.1.1. Repaso de la caracterización de los textos jurídicos, judiciales y jurados, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.1.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.1.3. Tareas específicas
- 2.2. La traducción jurídica de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.2.1. Profundización de la caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.2.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.2.3. Tareas específicas
  - 2.2.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica directa (francés-español)
- 2.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.3.1. Profundización de la caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.3.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.3.3. Tareas específicas
  - 2.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (francés-español)
- 2.4. La traducción de textos institucionales de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.4.1. Profundización de la caracterización de los textos institucionales, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.4.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.4.3. Tareas específicas
  - 2.4.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos institucionales (francés-español)

- 2.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C (francés) hacia el español
  - 2.5.1. Profundización de la caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
  - 2.5.2. Fuentes de documentación y recursos
  - 2.5.3. Tareas específicas
- 2.6. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial y jurada directa (francés-español)
  - 2.6.1. Evolución del ejercicio de la traducción jurídica, judicial y jurada con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.1.1. En España
    - 2.6.1.2. En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
    - 2.6.2.1. En España
    - 2.6.2.2. En los principales países de la lengua C (francés)
  - 2.6.3. Las competencias de valor del traductor en la modalidad directa con la combinación lingüística (francés-español)
    - 2.6.3.1. En España
    - 2.6.3.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 2.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada (francés-español)
  - 2.7.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.7.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.7.2.2. Tareas de gestión
    - 2.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.7.2.4. Control de calidad
  - 2.7.3. Reflexiones finales
- 2.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos (francés-español)
  - 2.8.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.8.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.8.2.2. Tareas de gestión
    - 2.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.8.2.4. Control de calidad
  - 2.8.3. Reflexiones finales
- 2.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (francés-español)
  - 2.9.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.9.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.9.2.2. Tareas de gestión
    - 2.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.9.2.4. Control de calidad
  - 2.9.3. Reflexiones finales
- 2.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (francés-español)
  - 2.10.1. Pautas generales sobre el proceso
  - 2.10.2. Tareas específicas sobre las fases
    - 2.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
    - 2.10.2.2. Tareas de gestión
    - 2.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
    - 2.10.2.4. Control de calidad
  - 2.10.3. Reflexiones finales

### Módulo 3. Interpretación bilateral de la lengua C (francés)

- 3.1. La interpretación bilateral en diferentes contextos I
  - 3.1.1. Educación
  - 3.1.2. Sanidad
  - 3.1.3. Servicios sociales
  - 3.1.4. El proceso de documentación
- 3.2. La interpretación bilateral en diferentes contextos II
  - 3.2.1. En los medios de comunicación
  - 3.2.2. Policial y judicial
  - 3.2.3. El ámbito empresarial
  - 3.2.4. El proceso de documentación
- 3.3. La toma de notas en la interpretación bilateral
  - 3.3.1. Pautas iniciales y generales
  - 3.3.2. Objetivos de la toma de notas
  - 3.3.3. Ejemplos y relevancia como herramienta de apoyo a la memoria

- 3.4. Ejercicios prácticos de toma de notas para la interpretación bilateral
  - 3.4.1. Pautas generales
  - 3.4.2. Tareas específicas
  - 3.4.3. Reflexiones finales
- 3.5. Demanda y mercado laboral en torno a la interpretación bilateral
  - 3.5.1. Entorno profesional de la interpretación bilateral
  - 3.5.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
  - 3.5.3. Las competencias y la profesionalidad del intérprete bilateral
  - 3.5.4. La interpretación para los servicios públicos o comunitarios
- 3.6. La interpretación a distancia en la modalidad de interpretación bilateral
  - 3.6.1. Pautas iniciales y generales
  - 3.6.2. Tendencias actuales
  - 3.6.3. La interpretación telefónica
- 3.7. La ética del intérprete bilateral
  - 3.7.1. Principios éticos
  - 3.7.2. Desafíos específicos
  - 3.7.3. Reflexiones finales
- 3.8. La preinterpretación
  - 3.8.1. La atención
  - 3.8.2. La memoria
  - 3.8.3. La reformulación
  - 3.8.4. La bidireccionalidad
- 3.9. Prácticas virtuales de la interpretación
  - 3.9.1. Pautas generales
  - 3.9.2. Tareas específicas
  - 3.9.3. Reflexiones finales
- 3.10. Práctica de la interpretación bilateral con y sin toma de notas
  - 3.10.1. Preparación
  - 3.10.2. Ejercicios de interpretación bilateral con toma de notas
  - 3.10.3. Ejercicios de interpretación bilateral sin toma de notas





“

*Si aún no te has decidido ten en cuenta que miles de estudiantes eligen a TECH cada año para mejorar su trayectoria profesional. Por lo que su éxito es lo que ha permitido a esta universidad situarse como una de las mejores valoradas del mundo en oferta académica online”*

04

# Metodología

Este programa de capacitación ofrece una forma diferente de aprender. Nuestra metodología se desarrolla a través de un modo de aprendizaje de forma cíclica: ***el Relearning***.

Este sistema de enseñanza es utilizado, por ejemplo, en las facultades de medicina más prestigiosas del mundo y se ha considerado uno de los más eficaces por publicaciones de gran relevancia como el ***New England Journal of Medicine***.



“

*Descubre el Relearning, un sistema que abandona el aprendizaje lineal convencional para llevarte a través de sistemas cíclicos de enseñanza: una forma de aprender que ha demostrado su enorme eficacia, especialmente en las materias que requieren memorización”*

## Estudio de Caso para contextualizar todo el contenido

Nuestro programa ofrece un método revolucionario de desarrollo de habilidades y conocimientos. Nuestro objetivo es afianzar competencias en un contexto cambiante, competitivo y de alta exigencia.

“

*Con TECH podrás experimentar una forma de aprender que está moviendo los cimientos de las universidades tradicionales de todo el mundo”*



*Accederás a un sistema de aprendizaje basado en la reiteración, con una enseñanza natural y progresiva a lo largo de todo el temario.*



*El alumno aprenderá, mediante actividades colaborativas y casos reales, la resolución de situaciones complejas en entornos empresariales reales.*

## Un método de aprendizaje innovador y diferente

El presente programa de TECH es una enseñanza intensiva, creada desde 0, que propone los retos y decisiones más exigentes en este campo, ya sea en el ámbito nacional o internacional. Gracias a esta metodología se impulsa el crecimiento personal y profesional, dando un paso decisivo para conseguir el éxito. El método del caso, técnica que sienta las bases de este contenido, garantiza que se sigue la realidad económica, social y profesional más vigente.

“*Nuestro programa te prepara para afrontar nuevos retos en entornos inciertos y lograr el éxito en tu carrera*”

El método del caso ha sido el sistema de aprendizaje más utilizado por las mejores escuelas de Humanidades del mundo desde que éstas existen. Desarrollado en 1912 para que los estudiantes de Derecho no solo aprendiesen las leyes a base de contenidos teóricos, el método del caso consistió en presentarles situaciones complejas reales para que tomaran decisiones y emitieran juicios de valor fundamentados sobre cómo resolverlas. En 1924 se estableció como método estándar de enseñanza en Harvard.

Ante una determinada situación, ¿qué debería hacer un profesional? Esta es la pregunta a la que nos enfrentamos en el método del caso, un método de aprendizaje orientado a la acción. A lo largo del programa, los estudiantes se enfrentarán a múltiples casos reales. Deberán integrar todos sus conocimientos, investigar, argumentar y defender sus ideas y decisiones.

## Relearning Methodology

TECH aúna de forma eficaz la metodología del Estudio de Caso con un sistema de aprendizaje 100% online basado en la reiteración, que combina 8 elementos didácticos diferentes en cada lección.

Potenciamos el Estudio de Caso con el mejor método de enseñanza 100% online: el Relearning.

*En 2019 obtuvimos los mejores resultados de aprendizaje de todas las universidades online en español en el mundo.*

En TECH aprenderás con una metodología vanguardista concebida para capacitar a los directivos del futuro. Este método, a la vanguardia pedagógica mundial, se denomina Relearning.

Nuestra universidad es la única en habla hispana licenciada para emplear este exitoso método. En 2019, hemos conseguido mejorar los niveles de satisfacción global de nuestros alumnos (calidad docente, calidad de los materiales, estructura del curso, objetivos...) con respecto a los indicadores de la mejor universidad online en español.



En nuestro programa, el aprendizaje no es un proceso lineal, sino que sucede en espiral (aprender, desaprender, olvidar y reaprender). Por eso, se combinan cada uno de estos elementos de forma concéntrica. Con esta metodología se han capacitado más de 650.000 graduados universitarios con un éxito sin precedentes en ámbitos tan distintos como la bioquímica, la genética, la cirugía, el derecho internacional, las habilidades directivas, las ciencias del deporte, la filosofía, el derecho, la ingeniería, el periodismo, la historia o los mercados e instrumentos financieros. Todo ello en un entorno de alta exigencia, con un alumnado universitario de un perfil socioeconómico alto y una media de edad de 43,5 años.

*El Relearning te permitirá aprender con menos esfuerzo y más rendimiento, implicándote más en tu capacitación, desarrollando el espíritu crítico, la defensa de argumentos y el contraste de opiniones: una ecuación directa al éxito.*

A partir de la última evidencia científica en el ámbito de la neurociencia, no solo sabemos organizar la información, las ideas, las imágenes y los recuerdos, sino que sabemos que el lugar y el contexto donde hemos aprendido algo es fundamental para que seamos capaces de recordarlo y almacenarlo en el hipocampo, para retenerlo en nuestra memoria a largo plazo.

De esta manera, y en lo que se denomina Neurocognitive context-dependent e-learning, los diferentes elementos de nuestro programa están conectados con el contexto donde el participante desarrolla su práctica profesional.



Este programa ofrece los mejores materiales educativos, preparados a conciencia para los profesionales:



#### Material de estudio

Todos los contenidos didácticos son creados por los especialistas que van a impartir el curso, específicamente para él, de manera que el desarrollo didáctico sea realmente específico y concreto.

Estos contenidos son aplicados después al formato audiovisual, para crear el método de trabajo online de TECH. Todo ello, con las técnicas más novedosas que ofrecen piezas de gran calidad en todos y cada uno los materiales que se ponen a disposición del alumno.



#### Clases magistrales

Existe evidencia científica sobre la utilidad de la observación de terceros expertos.

El denominado Learning from an Expert afianza el conocimiento y el recuerdo, y genera seguridad en las futuras decisiones difíciles.



#### Prácticas de habilidades y competencias

Realizarán actividades de desarrollo de competencias y habilidades específicas en cada área temática. Prácticas y dinámicas para adquirir y desarrollar las destrezas y habilidades que un especialista precisa desarrollar en el marco de la globalización que vivimos.



#### Lecturas complementarias

Artículos recientes, documentos de consenso y guías internacionales, entre otros. En la biblioteca virtual de TECH el estudiante tendrá acceso a todo lo que necesita para completar su capacitación.





#### Case studies

Completarán una selección de los mejores casos de estudio elegidos expresamente para esta titulación. Casos presentados, analizados y tutorizados por los mejores especialistas del panorama internacional.



#### Resúmenes interactivos

El equipo de TECH presenta los contenidos de manera atractiva y dinámica en píldoras multimedia que incluyen audios, vídeos, imágenes, esquemas y mapas conceptuales con el fin de afianzar el conocimiento.

Este exclusivo sistema educativo para la presentación de contenidos multimedia fue premiado por Microsoft como "Caso de éxito en Europa".



#### Testing & Retesting

Se evalúan y reevalúan periódicamente los conocimientos del alumno a lo largo del programa, mediante actividades y ejercicios evaluativos y autoevaluativos para que, de esta manera, el estudiante compruebe cómo va consiguiendo sus metas.



05

# Titulación

El Experto Universitario en Traducción e Interpretación Jurídica en Francés garantiza, además de la capacitación más rigurosa y actualizada, el acceso a dos diplomas de Experto Universitario, uno expedido por TECH Global University y otro expedido por la Universidad Privada Peruano Alemana.



“

*Supera con éxito este programa y recibe tu titulación universitaria sin desplazamientos ni farragosos trámites”*

El programa del **Experto Universitario en Traducción e Interpretación Jurídica en Francés** es el más completo del panorama académico actual. A su egreso, el estudiante recibirá un diploma universitario emitido por TECH Global University, y otro por la Universidad Privada Peruano Alemana.

Estos títulos de formación permanente y actualización profesional de TECH Global University y Universidad Privada Peruano Alemana garantizan la adquisición de competencias en el área de conocimiento, otorgando un alto valor curricular al estudiante que supere las evaluaciones y acredite el programa tras cursarlo en su totalidad.

Este doble reconocimiento, de dos destacadas instituciones universitarias, suponen una doble recompensa a una formación integral y de calidad, asegurando que el estudiante obtenga una certificación reconocida tanto a nivel nacional como internacional. Este mérito académico le posicionará como un profesional altamente capacitado y preparado para enfrentar los retos y demandas en su área profesional.

Título: **Experto Universitario en Traducción e Interpretación Jurídica en Francés**

Modalidad: **online**

Duración: **6 meses**

Acreditación: **18 ECTS**



\*Apostilla de La Haya. En caso de que el alumno solicite que su título en papel recabe la Apostilla de La Haya, TECH Universidad Privada Peruano Alemana realizará las gestiones oportunas para su obtención, con un coste adicional.



## Experto Universitario Traducción e Interpretación Jurídica en Francés

- » Modalidad: online
- » Duración: 6 meses
- » Titulación: TECH Universidad Privada Peruano Alemana
- » Acreditación: 18 ECTS
- » Horario: a tu ritmo
- » Exámenes: online

# Experto Universitario

## Traducción e Interpretación Jurídica en Francés

